



Consolato d'Italia Dortmund

Goebenstr. 14, 44135 Dortmund | e-mail: anagrafe.dortmund@esteri.it

A.I.R.E.: MODELLO DI ISCRIZIONE

A.I.R.E.: ANTRAG AUF EINTRAGUNG

Il/La sottoscritto/a / Der/die Unterzeichnende,

COGNOME: NACHNAME:	NOME: VORNAME:
LUOGO DI NASCITA/PROV.: GEBURTSORT/PROVINZ:	DATA DI NASCITA: GEBURTSDATUM:

SESSO / GESCHLECHT: M F

consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti richiamate dall'art. 76 D.P.R. 445 del 28/12/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del medesimo D.P.R. - im Bewusstsein, dass falsche Angaben nach Art. 76 D.P.R.445 vom 28.12.2000, gemäß Art. 46 und 47 des selben Gesetzes, geahndet werden können

DICHIARA/ERKLÄRT

ai sensi della Legge n. 470/88 di essere residente al seguente indirizzo
gemäß Gesetz Nr.470/88, folgende Anschrift zu haben

VIA/PIAZZA: STRASSE/PLATZ:	NUMERO CIVICO: HAUSNUMMER:	CAP: PLZ:
CITTÀ: ORT:	TEL.:	E-MAIL:

NOME DEL PADRE **NOME E COGNOME DELLA MADRE:**
NAME DES VATERS NAME UND NACHNAME DER MUTTER

STATO CIVILE: libero/a separato/a vedovo/a divorziato/a convivente
FAMILIENSTAND ledig getrennt lebend verwitwet geschieden zusammenlebend

coniugato/a unito/a civilmente **data e luogo del matrimonio/unione civile**
verheiratet eingetr. Partnerschaft Datum und Ort der Eheschließung/der Partnerschaftseintragung

TITOLO DI STUDIO: Nessuno Licenza elementare Licenza media Diploma Laurea
SCHULABSCHLUSS Keinen Grundschule Hauptschulabschluss Abitur Studienabschluss

PROFESSIONE:
BERUF

ALTRA CITTADINANZA: **ANNO DI PRIMA EMIGRAZIONE:** [][][][]
WEITERE STAATSANGEHÖRIGKEIT JAHR DER 1. AUSWANDERUNG

DATA DI ARRIVO NELLA CIRCOSCRIZIONE CONSOLARE: [][][] / [][][] / [][][][][] **PROVENIENTE DA:** **STATO:**
ANKUNFTSDATUM IM KONSULARBEZIRK ZUGEZOGEN VON STAAT
(Indicare il luogo di provenienza in Italia o in altro Stato estero)
(Letzten Wohnort in Italien oder im anderen ausländischen Staat eingeben)

E PERTANTO CHIEDE L'ISCRIZIONE NELL'AIRE DI

UND BEANTRAGT DESHALB DIE EINTRAGUNG INS AIRE VON

COMUNE DI ULTIMA RESIDENZA IN ITALIA (o Comune di origine dei genitori per i nati all'estero): **PROVINCIA:**
LETZTER WOHNORT IN ITALIEN (oder Herkunftsort der Eltern) PROVINZ

RICEVE LA CARTOLINA ELETTORALE: SI NO **DAL COMUNE DI**
ERHÄLT WAHLBENACHRICHTIGUNG: VON DER GEMEINDE

IN POSSESSO DI: / IN BESITZ VON:

PASSAPORTO N.
REISEPASS NR.

LUOGO DI RILASCIO **DATA DI RILASCIO** [][][] / [][][] / [][][][][]
ORT DER AUSSTELLUNG AUSSTELLUNGSDATUM

CARTA D'IDENTITÀ N.
PERSONALAUSWEIS NR.

LUOGO DI RILASCIO **DATA DI RILASCIO** [][][] / [][][] / [][][][][]
ORT DER AUSSTELLUNG AUSSTELLUNGSDATUM

--- CONTINUA NELLA PAGINA SUCCESSIVA / FOLGT AUF DER NÄCHSTEN SEITE ---

FAMILIARI NELLA STESSA ABITAZIONE / FAMILIENMITGLIEDER IM SELBEN HAUSHALT:

CONIUGE / PARTE UNITA CIVILMENTE - EHEGATTE / EINGETR. PARTNER/IN

..... NOME /NAME	..... COGNOME/NACHNAME	..... LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DATA DI NASCITA/GEB.DATUM
NAZIONALITÀ DEL CONIUGE / PARTE UNITA CIVILMENTE STAATSANGEHÖRIGKEIT D. EHEGATTEN / EINGETR. PARTNERS/PARTNERIN			

FIGLI / KINDER:

..... NOME /NAME	..... COGNOME/NACHNAME	..... LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DATA DI NASCITA/GEB.DATUM
..... NOME /NAME	..... COGNOME/NACHNAME	..... LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DATA DI NASCITA/GEB.DATUM
..... NOME /NAME	..... COGNOME/NACHNAME	..... LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DATA DI NASCITA/GEB.DATUM
..... NOME /NAME	..... COGNOME/NACHNAME	..... LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DATA DI NASCITA/GEB.DATUM
..... NOME /NAME	..... COGNOME/NACHNAME	..... LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DATA DI NASCITA/GEB.DATUM

FIGLI MINORI NON ABITANTI NELLA STESSA ABITAZIONE/MINDERJÄHRIGE KINDER, DIE NICHT IM SELBEN HAUSHALT LEBEN:

1. NOME/NAME	..... COGNOME /NACHNAME	..... LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DATA DI NASCITA/GEB.DATUM
..... INDIRIZZO DI RESEDENZA (Via/Piazza, n. civico, CAP e luogo) / WOHNANSCHRIFT (Straße/Platz, Hausnummer, PLZ und Ort)			
..... DATI DI CONTATTO (Telefono ed e-mail) / KONTAKTDATEN (Telefonnummer und E-Mail)			
2. NOME/NAME	..... COGNOME /NACHNAME	..... LUOGO DI NASCITA/GEB.ORT	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DATA DI NASCITA/GEB.DATUM
..... INDIRIZZO DI RESEDENZA (Via/Piazza, n. civico, CAP e luogo) / WOHNANSCHRIFT (Straße/Platz, Hausnummer, PLZ und Ort)			
..... DATI DI CONTATTO (Telefono ed e-mail) / KONTAKTDATEN (Telefonnummer und E-Mail)			

Il/la sottoscritto/a dichiara di aver preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati personali riguardante il rilascio di servizi consolari, ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati personali (UE) 2016/679, il cui trattamento potrà avvenire anche attraverso cessione a terzi fornitori di servizi informatici, di comunicazione elettronica, comunicazione e Contact Center, da intendersi quali responsabili al riguardo.

Der/die Unterzeichnende erklärt, das Informationsblatt über den Schutz personenbezogener Daten bei der Erbringung konsularischer Dienstleistungen, gemäß der Datenschutzgrundverordnung (EU) 2016/679, gelesen zu haben. Die Verarbeitung der Daten kann auch an Drittanbieter von (elektronischen) Kommunikationsdiensten und Betreiber von Contact-Centern, welche die Verantwortung dafür übernehmen, übertragen werden.

IL/LA DICHIARANTE/DER/DIE ERKLÄRENDE

Luogo e Data

Ort und Datum

.....
Firma (come da documento)/Unterschrift (dem Identitätsausweis entsprechend)

IMPORTANTE / WICHTIG:

Il presente modulo, compilato e firmato, va inviato al Consolato via e-mail (anagrafe.dortmund@esteri.it) – esclusivamente se si è impossibilitati a utilizzare il portale FAST-IT (<https://serviziconsolarionline.esteri.it>) – unitamente alla/e copia/e del/dei documento/i d'identità in corso di validità (con firma visibile) e al certificato di residenza attuale rilasciato dal comune tedesco. Tutta la documentazione va inviata in formato **PDF leggibile. Si prega di voler cortesemente allegare eventuale copia della documentazione relativa allo stato civile in Suo possesso (estratto dell'atto di nascita, certificato di matrimonio, certificato di nascita dei figli, ecc.).**

Dieses Formular, ausgefüllt und unterzeichnet, muss dem Konsulat – ausschließlich wenn man nicht in der Lage ist, das Portal FAST-IT (<https://serviziconsolarionline.esteri.it>) zu verwenden – per E-Mail (anagrafe.dortmund@esteri.it) zugesandt werden. Kopie/n des/r gültigen Identitätsnachweise/s (mit sichtbarer Unterschrift) und der aktuellen von der deutschen Wohngemeinde ausgestellten Meldebescheinigung müssen dem Antrag – als lesbare PDF-Datei – beigefügt werden. Bitte Kopien der Unterlagen – soweit im Besitz – über Familienstand (Geburtsurkunde, Heiratsurkunde, Geburtsurkunden der Kinder usw.) beifügen.